

Canada totalisait 9,13 milliards \$CAN. En 1985, il avait passé à 11,8 milliards \$CAN. Ce qui représente un accroissement annuel moyen de 13,1 % sur ces trois années. Il est intéressant de noter que la croissance du commerce Canada-Japon suit depuis quelques années le taux de progression du commerce avec nos autres principaux partenaires commerciaux.

Le Japon est notre deuxième marché extérieur en importance, un marché dont 100 000 emplois canadiens dépendent. Le Japon est devenu le plus important exportateur net de capitaux au monde.

Les investissements étrangers directs du Japon au Canada sont également en progression. Le Japon se classe maintenant au cinquième rang pour les investissements étrangers directs au Canada. Le montant des investissements japonais directs au Canada est passé de 275 millions \$CAN en 1975 à 1,7 milliard \$CAN en 1984. Ce qui représente une croissance annuelle moyenne de 23 % - un taux de croissance très encourageant à tous les égards.

Un important accord de coopération industrielle entre le Japon et le Canada reflète également un nouvel intérêt pour les investissements dans l'industrie manufacturière canadienne. En septembre 1985, le ministère japonais du Commerce international et de l'Industrie - le MITI - et notre ministère fédéral de l'Expansion industrielle régionale ont signé un accord visant à faciliter les coentreprises entre sociétés japonaises et canadiennes dans les techniques de fabrication de pointe, dans la microélectronique et dans les matières céramiques fines. L'accord a connu tellement de succès qu'il a été élargi cette année pour englober la technologie spatiale et la biotechnologie. Un autre accord du genre a été signé cet été avec Mitsubishi.

Il est certain que d'importants progrès sont déjà réalisés pour améliorer notre relation économique avec le Japon. L'élan a été donné. Poursuivre sur cette lancée est l'objectif de mon voyage de la semaine prochaine au Japon. Permettez-moi de vous esquisser très brièvement certains des objectifs spécifiques de ce voyage.

Premièrement, je veux souligner l'importance que le Canada attache à sa relation économique avec le Japon. Ce fait a été mentionné dans le récent discours du Trône, dans lequel on indiquait que le gouvernement du Canada travaillera vigoureusement pour améliorer la situation de notre commerce avec le Japon et les autres nations de la bordure du Pacifique.